



Угода про партнерську співпрацю між містом Кендзежин-Козле та містом Калуш



В день 23 серпня 2015 р. між:

- 1) містом Кендзежин-Козле в Республіці Польща, в особі Мера міста Кендзежин-Козле – Сабіною Новосельською,
 - та
 - 2) містом Калушем в Україні, в особі першого заступника міського голови міста Калуша Ігором Матвійчуком;
- було укладено угоду про партнерську співпрацю з наступним змістом:

§ 1

Сторони заявляють про свою готовність партнерства між містом Кендзежин-Козле та містом Калушем, спрямованого на розвиток економічних та соціальних контактів в галузях:

- 1) місцевого самоврядування;
- 2) економічного розвитку;
- 3) освіти і науки;
- 4) охорони навколишнього середовища;
- 5) туризму;
- 6) охорони здоров'я;
- 7) соціального захисту.

§ 2

1. З метою реалізації заходів, зазначених у § 1 сторони угоди зобов'язуються:
 - 1) Підтримувати і організовувати контакти:
 - представників міської ради,
 - вчителів і учнів шкіл,
 - спортивних клубів і спортсменів,
 - підприємців, що діють на території міста Кендзежин-Козле і Калуш,
 - підтримувати ініціативи соціального, культурного, спортивного та економічного напрямків,
 - 2) відкрити інформаційний пункт міста Кендзежин-Козле в місті Калуші;
 - 3) відкрити інформаційний пункт міста Калуша в місті Кендзежин-Козле.
2. Органи місцевого самоврядування міста Калуша та Кендзежин-Козле зобов'язуються інформувати один одного про всі події та заходи, які будуть сприяти розвитку співпраці двох міст.

§ 3

1. Угода вступає в силу з моменту прийняття рішення міською радою м. Кендзежин-Козле про схвалення підписання цієї Угоди.
2. Угода укладена на термін 5 років, з можливістю продовження строку дії.

§ 4

Угода укладена у 4 примірниках, по 2 примірника в українській і польській мові.

Від імені міста Калуш

Від імені міста Кендзежин-Козле

Перший заступник міського голови Калуша

Президент міста Кендзежин-Козле

Ігор Матвійчук

Сабіна Новосельська

